

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Dieses Produkt sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und Wasserschäden zu vermeiden.	This product should only be installed by qualified personnel to ensure proper function and prevent water damage.	Ce produit ne doit être installé que par du personnel qualifié pour garantir son bon fonctionnement et éviter les dégâts des eaux.	Questo prodotto deve essere installato solo da personale qualificato per garantire il corretto funzionamento e prevenire danni causati dall'acqua.	Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel om een goede werking te garanderen en waterschade te voorkomen.	Este producto sólo debe ser instalado por personal calificado para garantizar un funcionamiento adecuado y evitar daños por agua.	Tento výrobek by měl instalovat pouze kvalifikovaný personál, aby byla zajištěna správná funkce a aby se zabránilo poškození vodou.	Ovaj proizvod smije instalirati samo kvalificirano osoblje kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje i spriječilo oštećenje vodom.	Ta izdelek naj namesti samo usposobljeno osebje, da se zagotovi pravilno delovanje in prepreči škoda zaradi vode.	Ezt a terméket csak szakképzett személyzet telepítheti a megfelelő működés biztosítása és a vízkárok elkerülése érdekében.
Prüfen Sie das Produkt vor der Installation auf Beschädigungen. Verwenden Sie keine beschädigten Teile, da diese Lecks oder Fehlfunktionen verursachen können.	Check the product for damage before installation. Do not use damaged parts as they may cause leaks or malfunction.	Vérifiez le produit pour déceler tout dommage avant l'installation. N'utilisez pas de pièces endommagées car elles pourraient provoquer des fuites ou des dysfonctionnements.	Controllare il prodotto per eventuali danni prima dell'installazione. Non utilizzare parti danneggiate poiché potrebbero causare perdite o malfunzionamenti.	Controleer het product vóór installatie op beschadigingen. Gebruik geen beschadigde onderdelen, aangezien deze lekkages of storingen kunnen veroorzaken.	Verifique el producto en busca de daños antes de la instalación. No utilice piezas dañadas ya que pueden provocar fugas o mal funcionamiento.	Před instalací zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. Nepoužívejte poškozené díly, protože mohou způsobit netěsnosti nebo poruchy.	Prije ugradnje provjerite je li proizvod oštećen. Nemojte koristiti oštećene dijelove jer mogu uzrokovati curenje ili kvarove.	Pred namestitvijo preverite, ali je izdelek poškodovan. Ne uporabljajte poškodovanih delov, ker lahko povzročijo puščanje ali okvare.	Beszerezés előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e. Ne használjon sérült alkatrészeket, mert szivárgást vagy hibás működést okozhatnak.
Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest und dicht sind, um Lecks zu vermeiden. Überprüfen Sie regelmäßig auf Anzeichen von Undichtigkeiten.	Make sure all connections are tight and sealed to avoid leaks. Check regularly for signs of leaks.	Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées pour éviter les fuites. Vérifiez régulièrement les signes de fuites.	Assicurarsi che tutti i collegamenti siano serrati e serrati per evitare perdite. Controllare regolarmente eventuali segni di perdite.	Zorg ervoor dat alle verbindingen goed vastzitten om lekken te voorkomen. Controleer regelmatig op tekenen van lekkage.	Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas y apretadas para evitar fugas. Compruebe periódicamente si hay signos de fugas.	Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné a těsné, aby nedošlo k úniku. Pravidelně kontrolujte známky netěsností.	Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti i čvrsti kako biste izbjegli curenje. Redovito provjeravajte ima li znakova curenja.	Prepričajte se, da so vse povezave tesne in tesne, da preprečite puščanje. Redno preverjajte znake puščanja.	A szivárgások elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szorosan és szorosan van. Rendszeresen ellenőrizze a szivárgás jeleit.
Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder heißen Gegenständen, die den Kunststoff beschädigen könnten.	Avoid contact with sharp or hot objects that could damage the plastic.	Évitez tout contact avec des objets pointus ou chauds qui pourraient endommager le plastique.	Evitare il contatto con oggetti taglienti o caldi che potrebbero danneggiare la plastica.	Vermijd contact met scherpe of hete voorwerpen die het plastic kunnen beschadigen.	Evite el contacto con objetos punzantes o calientes que puedan dañar el plástico.	Vyvarujte se kontaktu s ostrými nebo horkými předměty, které by mohly poškodit plast.	Izbjegavajte kontakt s ostrim ili vrućim predmetima koji bi mogli oštetiti plastiku.	Izogibajte se stiku z ostrimi ali vročimi predmeti, ki bi lahko poškodovali plastiko.	Kerülje az éles vagy forró tárgyakkal való érintkezést, amelyek károsíthatják a műanyagot.
Achten Sie darauf, dass keine korrosiven Chemikalien in den Siphon gelangen, die das Metall angreifen könnten.	Be careful not to let any corrosive chemicals get into the siphon as they could attack the metal.	Assurez-vous qu'aucun produit chimique corrosif ne pénètre dans le siphon qui pourrait attaquer le métal.	Assicurarsi che nel sifone non penetrino sostanze chimiche corrosive che potrebbero attaccare il metallo.	Zorg ervoor dat er geen bijtende chemicaliën in de sifon terechtkomen die het metaal kunnen aantasten.	Asegúrese de que no entren en el sifón productos químicos corrosivos que puedan atacar el metal.	Dbejte na to, aby se do sifonu nedostaly žádné korozivní chemikálie, které by mohly napadnout kov.	Pazite da u sifon ne dospiju korozivne kemikalije koje bi mogle napasti metal.	Prepričajte se, da v sifon ne pridejo jedke kemikalije, ki bi lahko poškodovale kovino.	Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön olyan korrozív vegyszer a szifonba, amely megtámadhatja a fémet.
Vor der Installation alle elektrischen Verbindungen trennen. Arbeiten Sie niemals an elektrischen Geräten, während diese mit Strom versorgt werden.	Disconnect all electrical connections before installation. Never work on electrical equipment while it is powered.	Débranchez toutes les connexions électriques avant l'installation. Ne travaillez jamais sur des appareils électriques lorsqu'ils sont sous tension.	Scollegare tutti i collegamenti elettrici prima dell'installazione. Non lavorare mai su apparecchi elettrici mentre sono alimentati.	Ontkoppel alle elektrische aansluitingen vóór de installatie. Werk nooit aan elektrische apparaten terwijl deze onder spanning staan.	Desconecte todas las conexiones eléctricas antes de la instalación. Nunca trabaje en dispositivos eléctricos mientras estén encendidos.	Před instalací odpojte všechna elektrická připojení. Nikdy nepracujte na elektrických zařízeních, pokud jsou pod napětím.	Prije instalacije odspojite sve električne priključke. Nikada nemojte raditi na električnim uređajima dok su pod naponom.	Pred namestitvijo odklopite vse električne povezave. Nikoli ne delajte na električnih napravah, ko so pod napetostjo.	Szerelés előtt válassza le az összes elektromos csatlakozást. Soha ne dolgozzon elektromos eszközökön, amíg azok áram alatt vannak.
Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Komponenten wasserdicht abgedeckt sind, um Kurzschlüsse und Stromschläge zu vermeiden.	Make sure all electrical components are covered with waterproof covers to avoid short circuits and electric shocks.	Assurez-vous que tous les composants électriques sont recouverts de manière étanche pour éviter les courts-circuits et les chocs électriques.	Assicurarsi che tutti i componenti elettrici siano coperti e impermeabili per evitare cortocircuiti e scosse elettriche.	Zorg ervoor dat alle elektrische componenten waterdicht zijn afgedekt om kortsluiting en elektrische schokken te voorkomen.	Asegúrese de que todos los componentes eléctricos estén cubiertos a prueba de agua para evitar cortocircuitos y descargas eléctricas.	Ujistěte se, že jsou všechny elektrické součásti vodotěsné, aby nedošlo ke zkratu a úrazu elektrickým proudem.	Provjerite jesu li sve električne komponente vodootporne kako biste izbjegli kratki spoj i strujni udar.	Prepričajte se, da so vse električne komponente vodoodporne, da preprečite kratke stike in električni udar.	A rövidzárlat és az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy minden elektromos alkatrész vízálló legyen.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.